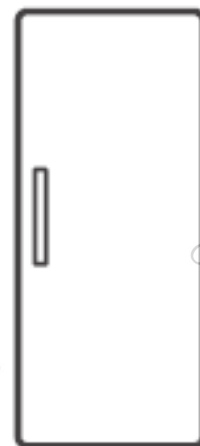


# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Интегрируемый холодильный шкаф

FK 3800.1i



---

**Küppersbusch**

FÜR KÜCHEN MIT STIL

**Уважаемый покупатель,**

Благодарим Вас за выбор продукции компании **Küppersbusch**.

Настоятельно рекомендуем Вам тщательно ознакомиться с указаниями, приведенными в данном Руководстве, так как это позволит Вам получить наилучшие результаты от использования прибора.

**СОХРАНЯЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

**Храните инструкцию под рукой. При передаче прибора другому владельцу к нему следует приложить данное Руководство!**

# СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>5</b>
ДЕТИ И ЛИЦА С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ .....	5
ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	5
<b>ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b> .....	<b>6</b>
УСТАНОВКА .....	6
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ .....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....	7
ВНУТРЕННЯЯ ПОДСВЕТКА .....	7
ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	8
ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	8
УТИЛИЗАЦИЯ .....	8
<b>УСТАНОВКА</b> .....	<b>9</b>
РАЗМЕРЫ .....	9
МЕСТО УСТАНОВКИ .....	10
РАСПОЛОЖЕНИЕ .....	10
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ .....	11
ТРЕБОВАНИЯ К ВЕНТИЛЯЦИИ .....	11
ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЦЫ .....	11
<b>ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ</b> .....	<b>12</b>
ДИСПЛЕЙ .....	12
ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА .....	12
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА .....	12
РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ .....	13
ФУНКЦИЯ SHOPPING .....	13
ФУНКЦИЯ HOLIDAY .....	13
ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ОТ ДЕТЕЙ .....	13
ФУНКЦИЯ DRINKSCHILL .....	14
СИГНАЛ ОБ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЕ .....	14
<b>ЕЖЕДНЕВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b> .....	<b>15</b>
ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПОЛОК ДВЕРЦЫ .....	15
РЕГУЛИРУЕМАЯ ВЫСОТА ПОЛОК .....	15
ЯЩИК ДЛЯ ОВОЩЕЙ .....	15
<b>ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ</b> .....	<b>16</b>
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ .....	16
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОХЛАЖДЕНИЮ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ .....	16
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОХЛАЖДЕНИЮ ПРОДУКТОВ .....	16
<b>ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>17</b>

ЧИСТКА РАБОЧЕЙ КАМЕРЫ .....	17
РЕГУЛЯРНАЯ ЧИСТКА .....	17
РАЗМОРАЖИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ .....	17
ПЕРЕРЫВЫ В ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	17
<b>РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ .....</b>	<b>18</b>
ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ.....	18
ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ.....	20
ЗАКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ .....	20
<b>ШУМЫ .....</b>	<b>21</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>22</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ .....</b>	<b>22</b>
<b>ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....</b>	<b>22</b>

# ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

---

Прежде чем приступить к монтажу и эксплуатации прибора, внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Производитель не несет ответственности за ущерб и травмы, возникшие в результате несоблюдения указаний по монтажу и эксплуатации прибора. Храните данный документ в безопасном и доступном месте, чтобы Вы могли им воспользоваться в будущем.

## Дети и лица с ограниченными возможностями

- Эксплуатация данного прибора детьми возрастом от 8 лет, лицами с ограниченными физическими, тактильными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями допускается только под контролем лица, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасной эксплуатации прибора, дающих представление об опасностях, связанных с эксплуатацией прибора.
- Дети возрастом от 3 до 8 лет могут загружать и разгружать холодильный шкаф, только если они получили надлежащие инструкции.
- Лица с обширными и сложными ограничениями возможностей могут пользоваться прибором, только если они получили надлежащие инструкции.
- Дети возрастом младше 3 лет могут находиться рядом с прибором только под присмотром взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Работы по чистке и техническому обслуживанию могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.
- Храните упаковочные материалы вне зоны доступа детей; утилизируйте упаковку надлежащим образом.

## Общие правила техники безопасности

- Этот прибор предназначен для использования в домашних или сходных с ними условиях:
  - в загородных домах; на кухнях для персонала в магазинах, офисах или других рабочих пространствах;
  - клиентами отелей, мотелей, заведений, работающих по системе «Постель и завтрак», и других видов жилых помещений.
- Во избежание заражения пищевых продуктов соблюдайте следующие правила:
  - не оставляйте дверь прибора открытой на долгий срок;
  - регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами, и доступные дренажные системы;
  - храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильной камере, чтобы они не контактировали и не протекали на другие продукты.
- **ВНИМАНИЕ!** Следите, чтобы выходы вентиляционных отверстий в корпусе прибора или в мебели, в которую прибор встроен, не были перекрыты посторонними предметами.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.
- **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контура циркуляции хладагента.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы, кроме рекомендованных производителем, внутри отсеков для хранения пищевых продуктов.
- Не используйте для чистки прибора парогенераторы и мойки высокого давления.
- Очищайте прибор при помощи влажной мягкой тряпочки. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные моющие средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.

- Если прибор остается пустым на долгий период времени, отключите его от электросети, разморозьте, вымойте, высушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появление плесени внутри прибора.
- Не храните внутри прибора взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллоны с горючими веществами.
- При повреждении кабеля питания он должен быть заменен производителем, сервисным центром или иными квалифицированными специалистами.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Установка



#### **ВНИМАНИЕ!**

Установка прибора должна выполняться квалифицированным специалистом.

- Удалите все элементы упаковки.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте поврежденный прибор.
- В целях безопасности не используйте прибор, пока не установите его в нишу.
- Следуйте указаниям по установке, приведенным в документации прибора.
- Будьте осторожны при перемещении прибора, так как он тяжелый. Надевайте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Обеспечьте циркуляцию воздуха вокруг прибора.
- После первой установки или перенавешивания дверцы подождите 4 часа, прежде чем подключать прибор к электросети. За это время масло вернется в компрессор.
- Перед выполнением каких-либо работ (например, перед перенавешиванием дверцы) отключите прибор от сети электропитания.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами, кухонными плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор в местах, где он будет подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
- Не устанавливайте прибор в помещениях с повышенной влажностью или низкой температурой.
- При перемещении прибора поднимайте его за передний край, чтобы не поцарапать пол.
- Внутри рабочей камеры находится пакет с осушителем. Это не игрушка. Это не продукт питания. Пожалуйста, сразу же утилизируйте его.

### Подключение к электросети



#### **ВНИМАНИЕ!**

Опасность пожара и поражения электрическим током.



**ВНИМАНИЕ!** После установки прибора на место убедитесь, что кабель питания не поврежден и не находится в натянутом состоянии.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте удлинители и сетевые разветвители.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры сети питания соответствуют показателям на заводской табличке прибора.
- Всегда используйте только надлежащим образом установленную розетку с защитой от прикосновения к токоведущим частям.
- Убедитесь, что электрические компоненты не имеют повреждений (например, вилка кабеля, сам кабель питания, компрессор). Для замены этих деталей обратитесь в сервисный центр.
- Кабель питания должен проходить ниже уровня розетки, в которую будет подключен.
- Вставляйте вилку кабеля питания в розетку электросети только после завершения установки. После монтажа вилка должна быть в прямом доступе.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за сетевой кабель. Всегда тяните за вилку кабеля.

## Эксплуатация



### **ВНИМАНИЕ!**

Риск получения травм, удара током или возникновения пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a); это природный газ, безвредный для окружающей среды.

Будьте осторожны – не повредите контур циркуляции, содержащий изобутан.

- Не вносите изменений в технические характеристики прибора.
- Не помещайте внутрь рабочей камеры электроприборы (например, мороженицу), если это не допускается производителем.
- При повреждении контура циркуляции хладагента не допускайте возникновения открытого пламени или искр в помещении. Проветрите помещение.
- Не допускайте соприкосновения пластиковых частей прибора с горячими предметами.
- Не храните в холодильном шкафу горючие газы и жидкости.
- Не оставляйте легковоспламеняющиеся вещества или предметы, пропитанные такими веществами, рядом или на приборе.
- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору – они горячие.

## Внутренняя подсветка



### **ВНИМАНИЕ!**

Риск удара электрическим током.

Информация о лампах внутри холодильного шкафа и запасных лампах, продающихся отдельно: данные лампы могут переносить экстремальные физические условия в бытовой технике, такие как температура, вибрация, влажность; они также могут подавать сигналы о работе прибора. Данные лампы не могут использоваться для других целей и не подходят для освещения помещений.

## Чистка и обслуживание



### ВНИМАНИЕ!

Риск получения травмы или повреждения прибора.

- Перед проведением технического обслуживания выключите прибор и вытащите вилку из розетки электросети.
- В блоке охлаждения прибора содержатся углеводороды. Работы по техническому обслуживанию и заправке блока охлаждения должен проводить только квалифицированный специалист.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие прибора и, при необходимости, очищайте его. Если сливное отверстие засорится, то талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

## Обслуживание

- В случае поломки обратитесь в сервисный центр. Используйте только оригинальные запчасти.
- Пожалуйста, обратите внимание, что самостоятельно выполненный ремонт или с привлечением непрофессионала могут угрожать Вашей безопасности в будущем, а также стать причиной аннулирования гарантии на прибор.
- Следующие запчасти будут доступны в течение 7 лет после прекращения выпуска модели: термостаты, температурные датчики, печатные платы, источники освещения, дверные ручки, дверные петли, поддоны и корзины. Пожалуйста, обратите внимание, что некоторые из запчастей доступны только для профессиональных специалистов по ремонту, и не все запчасти подходят для всех моделей.
- Уплотнитель дверцы будет доступен в течение 10 лет после окончания выпуска модели.

## Утилизация



### ВНИМАНИЕ!

Риск получения травмы или удушья.

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Обрежьте и утилизируйте кабель питания.
- Демонтируйте дверцу прибора, чтобы дети и домашние животные не смогли закрыться внутри прибора.
- Хладагент и изоляционные материалы не представляют опасности для озонового слоя.
- Изоляционная пена содержит горючий газ. Для получения более подробной информации о надлежащем способе утилизации прибора обратитесь в местные органы власти.
- Не наносите повреждений той части блока охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.



## УСТАНОВКА



### ВНИМАНИЕ!

Изучите разделы, посвященные технике безопасности.



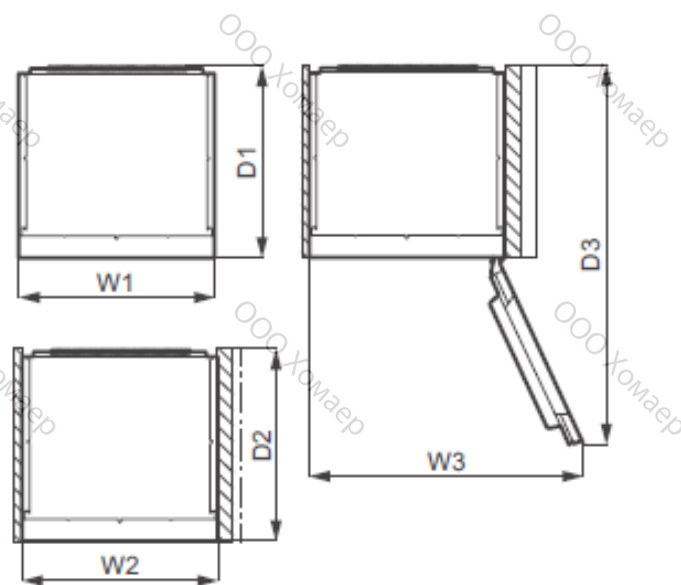
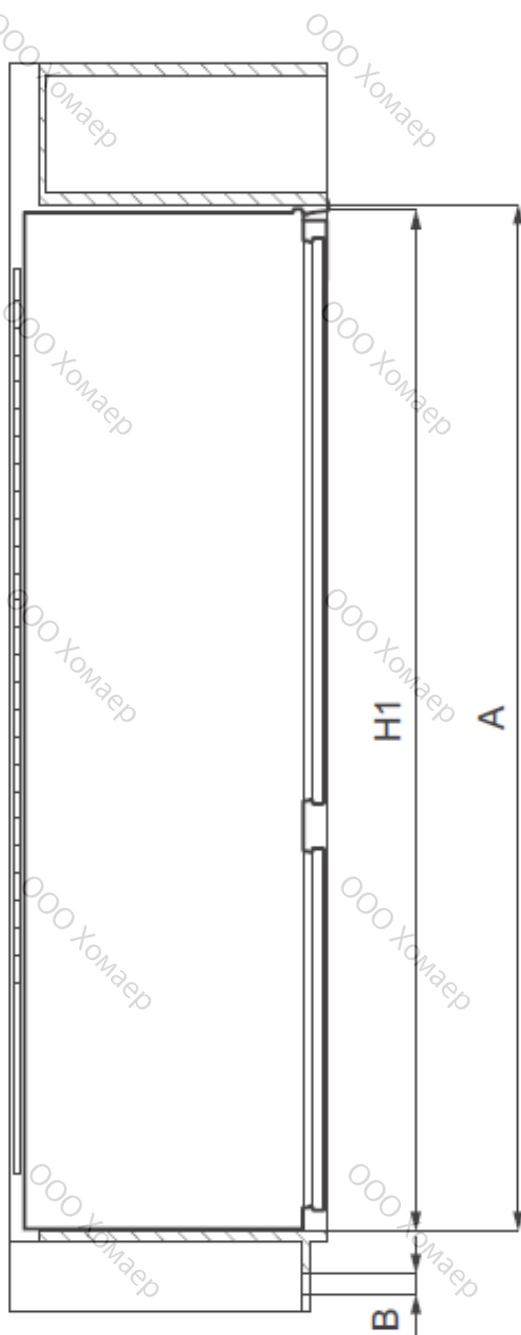
### ВНИМАНИЕ!

Для монтажа прибора изучите документ с указаниями по установке.



**ВНИМАНИЕ!** Закрепите прибор в соответствии с указаниям в инструкции по установке, чтобы не допустить риска нестабильного положения прибора.

## Размеры



Общие размеры <sup>1</sup>		
H1	мм	1027

Общие размеры <sup>1</sup>		
W1	мм	556

Общие размеры <sup>1</sup>		
D1	мм	549

<sup>1</sup> высота, ширина и глубина прибора без учета ручки и ножек

Необходимое пространство <sup>2</sup>		
H2 (A+B)	мм	1066
W2	мм	560
D2	мм	552
A	мм	1030
B	мм	36

<sup>2</sup> высота, ширина и глубина прибора, включая ручку, а также пространство, необходимое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха

Общее необходимое пространство <sup>3</sup>		
H3 (A+B)	мм	1066
W3	мм	780
D3	мм	1085

<sup>3</sup> высота, ширина и глубина прибора, включая ручку, пространство, необходимое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха, а также пространство, необходимое для открытия дверцы на такой минимальный угол, чтобы свободно вытащить все внутреннее оборудование.

## Место установки

Для обеспечения максимальной эффективности работы прибора не устанавливайте его рядом с источниками тепла (духовой шкаф, печи, радиаторы, кухонные плиты или варочные панели), а также рядом с местами, где на него может попадать прямой солнечный свет. Убедитесь, что воздух может свободно циркулировать возле задней стенки прибора.

## Расположение

Прибор должен быть установлен в сухом, хорошо проветриваемом помещении. Прибор можно использовать при температуре окружающего воздуха от 10 °C до 43 °C.



Надлежащая работа прибора гарантируется только при его эксплуатации в указанном диапазоне температур.



При возникновении сомнений при выборе места установки прибора обратитесь к продавцу, в службу поддержки производителя или в сервисный центр.



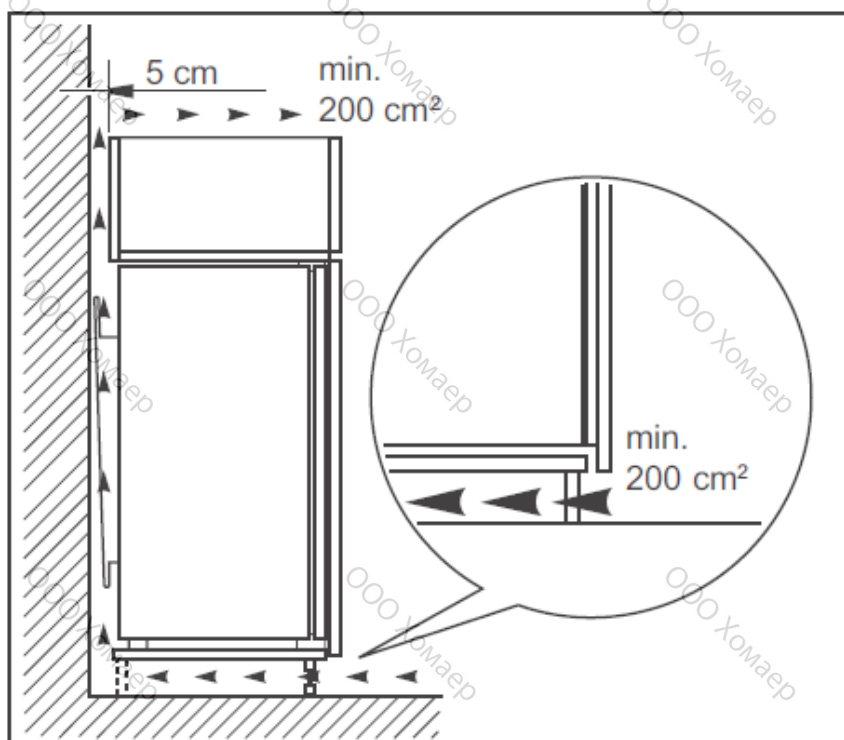
Необходимо обеспечить возможность отключить прибор от сети электропитания, поэтому после установки прибора его вилка питания должна быть расположена в доступном месте.

## Подключение к электросети

- Перед тем, как подключать прибор к электросети, убедитесь, что напряжение и частота сети соответствуют показателям на заводской табличке прибора.
- Прибор должен быть подключен к проводнику заземления. Вилка кабеля питания оснащена соответствующим контактом. Если розетка бытовой электросети не заземлена, подключите прибор к отдельной линии заземления, соответствующей действующим стандартам (проконсультируйтесь с квалифицированным электриком).
- Производитель не несет ответственности за несоблюдение приведенных выше указаний по технике безопасности.
- Данный прибор соответствует требованиям директив ЕС.

## Требования к вентиляции

С задней стороны прибора должна быть обеспечена надлежащая циркуляция воздуха.



### **ВНИМАНИЕ!**

Во время монтажа следуйте инструкциям по установке.

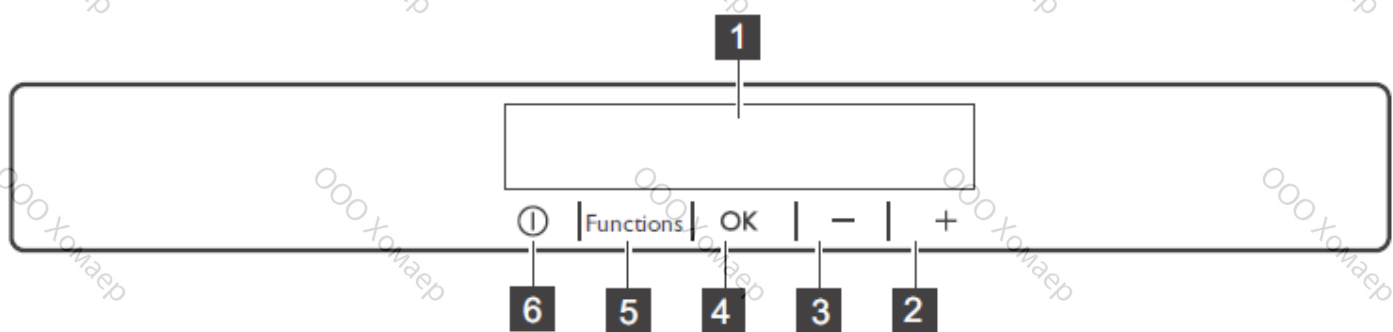
## Перенавешивание дверцы

Подробная информация представлена в отдельном документе с указаниями по установке и перенавешиванию дверцы прибора.



**ВНИМАНИЕ!** На каждом этапе работ по перенавешиванию дверцы прибора защищайте пол от царапин, которые могут оставить твердые материалы.

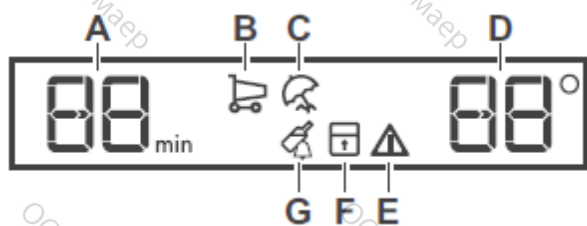
## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Дисплей
2. Кнопка повышения температуры
3. Кнопка понижения температуры
4. Кнопка «ОК»
5. Кнопка «Функции»
6. Кнопка Вкл./Выкл.

Вы можете изменить предустановленный звук нажатия кнопок. Для этого на несколько секунд нажмите и удерживайте кнопку «Функции» и кнопку понижения температуры. Данное изменение обратимо.

### Дисплей



- A. Дисплей таймера
- B. Индикатор функции Shopping
- C. Индикатор функции Holiday
- D. Дисплей температуры
- E. Индикатор ошибки
- F. Функция блокировки от детей
- G. Индикатор функции DrinksChill

### Включение прибора

1. Вставьте вилку кабеля питания в розетку электросети.
2. Если дисплей не подсвечен, нажмите кнопку «Вкл./Выкл.». На дисплее температуры будут отображены установки по умолчанию.

Для установки другой температуры см. раздел «Регулирование температуры».

Если на дисплее появится надпись «dEMO», обратитесь к разделу «Решение проблем».

### Выключение прибора

1. Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Вкл./Выкл.». Дисплей погаснет.
2. Вытащите вилку прибора из розетки электросети.

## Регулирование температуры

Для установки температуры воспользуйтесь кнопками регулировки температуры.

Рекомендованная температура по умолчанию:

- +4 °С для холодильной камеры.

Диапазон температуры в холодильной камере составляет от 2 °С до 8 °С.

Установленная температура отобразится на дисплее температур.



Установленная температура будет достигнута в течение 24 часов.

После отключения электричества установленная температура сохранится.

## Функция Shopping

Если Вам требуется загрузить в холодильную камеру большое количество теплых продуктов, например, после посещения магазина, то рекомендуется активировать функцию Shopping, которая позволит быстрее охладить продукты и не позволит нагреться другим продуктам, которые уже находятся в холодильном шкафу.

1. Нажимайте кнопку «Функции» пока не появится соответствующая иконка.

Замигает индикатор функции Shopping.

2. Нажмите ОК, чтобы подтвердить свой выбор.

Загорится индикатор функции Shopping.

Эта функция автоматически отключается приблизительно через 6 часов работы.

Вы можете отключить функцию Shopping до окончания срока ее работы. Для этого повторите описанную выше процедуру или установите другую температуру.

## Функция Holiday

Данная функция позволит оставить холодильник пустым на длительный период Вашего отсутствия, при этом образование неприятных запахов будет значительно уменьшено.

1. Нажимайте кнопку «Функции» пока не появится соответствующая иконка.

Замигает индикатор функции Holiday.

На дисплее температур появится установленная температура.

2. Нажмите ОК, чтобы подтвердить свой выбор.

Загорится индикатор функции Holiday.



При изменении температуры данная функция отключается.

## Функция блокировки от детей

Активируйте функцию блокировки от детей, чтобы заблокировать кнопки от случайного нажатия.

1. Нажимайте кнопку «Функции» пока не появится соответствующая иконка.

Замигает индикатор функции блокировки от детей.

2. Нажмите ОК, чтобы подтвердить свой выбор.

Загорится индикатор функции блокировки от детей.

Для снятия блокировки от детей повторите описанную процедуру, пока индикатор функции не погаснет.

## Функция DrinksChill

Данная функция используется для установки акустического сигнала через определенное время. Эта функция может пригодиться, когда, например, для рецепта требуется охлаждать продукты в течение определённого отрезка времени.

1. Нажимайте кнопку «Функции» пока не появится соответствующая иконка.

Замигает индикатор функции DrinksChill.

На дисплее таймера на несколько секунд появится установленное значение (30 минут).

Нажимайте на кнопки регулировки таймера, чтобы задать значение от 1 до 90 минут.

2. Нажмите ОК, чтобы подтвердить свой выбор.

Загорится индикатор функции DrinksChill.

По окончании обратного отсчета времени на дисплее замигает значение «00» и прозвучит звуковой сигнал. Нажмите ОК, чтобы отключить звук и завершить работу функции.

Для отключения функции до окончания заданного времени повторите описанную процедуру, пока не погаснет индикатор DrinksChill.



В любой момент обратного отсчета и при его окончании Вы можете изменить значение времени, нажав кнопки увеличения и уменьшения температуры.

## Сигнал об открытой дверце

Если дверца холодильного шкафа остается открытой в течение приблизительно 5 минут, то прозвучит звуковой сигнал и замигает индикатор ошибки.

После закрытия дверцы звуковой сигнал прекратится. Во время его звучания Вы можете отключить звук, нажав любую кнопку.



Если Вы не нажмете на какую-либо кнопку, то приблизительно через 1 час звук автоматически отключится, чтобы больше Вас не беспокоить.

## ЕЖЕДНЕВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ



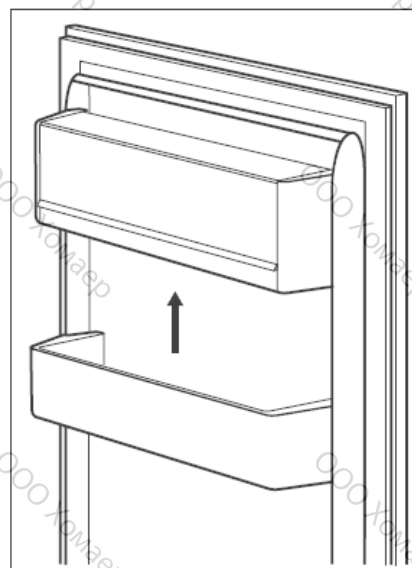
### ВНИМАНИЕ!

Данный холодильный шкаф не предназначен для замораживания продуктов.

### Изменение положения полок дверцы

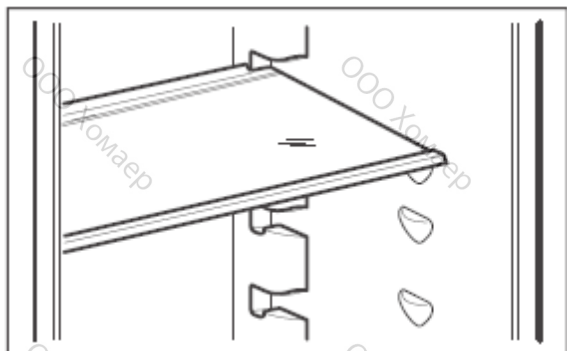
Для обеспечения возможности хранить продукты разного размера, полки дверцы можно устанавливать на различной высоте.

1. Плавно поднимайте полку вверх, пока она не выйдет из крепления.
2. Установитель в требуемое положение.



### Регулируемая высота полок

На стенках прибора расположены направляющие, которые позволяют размещать полки на требуемой высоте.



Не меняйте расположение стеклянной полки, расположенной над ящиком для овощей, чтобы обеспечить надлежащую циркуляцию воздуха.

### Ящик для овощей

В нижней части прибора расположен специальный ящик для хранения овощей и фруктов.

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

---

### Рекомендации по экономии электроэнергии

- Наиболее эффективное использование электроэнергии обеспечивается при следующей конфигурации оборудования холодильной камеры: выдвижные ящики – в нижней части прибора, полки – распределены равномерно. Положение дверных полок не влияет на расход энергии.
- Не открывайте дверцу часто и не оставляйте ее открытой дольше необходимого.
- Для экономии энергии не устанавливайте слишком высокую температуру, если только обратное не обосновано характером продуктов.
- Если температура окружающей среды высокая, в приборе установлена низкая температура, а сам прибор полностью загружен, то компрессор может работать без остановки, в результате чего на испарители может образоваться иней или лед. В таком случае установите более высокую температуру, чтобы активировалось автоматическое размораживание и таким образом уменьшился расход энергии.
- Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Не закрывайте вентиляционные решетки или отверстия.

### Рекомендации по охлаждению свежих продуктов

- Оптимальная температура, обеспечивающая сохранение свежих продуктов, составляет не более +4 °С. Более высокая температура в холодильной камере может привести к сокращению сроков годности продуктов.
- Накройте продукты упаковкой, чтобы сохранить их свежесть и аромат.
- Для хранения жидкостей и продуктов используйте контейнеры с крышкой, это поможет избежать появления запахов в рабочей камере прибора.
- Во избежание перекрестного загрязнения между приготовленными и сырыми продуктами, накрывайте приготовленные продукты и держите их отдельно от сырых.
- Размораживать продукты рекомендуется в рабочей камере прибора.
- Не помещайте в прибор горячие блюда. Убедитесь, что они остыли до комнатной температуры, и только потом ставьте в холодильную камеру.
- Всегда располагайте новые запасы позади старых, чтобы избежать порчи продуктов.

### Рекомендации по охлаждению продуктов

- Мясо (всех типов): заверните в подходящую упаковку и положите на стеклянную полку над ящиком для овощей.  
Храните мясо не более 1-2 дней.
- Фрукты и овощи: тщательно помойте (чтобы удалить почву) и положите в соответствующий ящик (ящик для овощей).
- Экзотические фрукты, например, бананы, манго, папайю и т.д. хранить в холодильном шкафу не рекомендуется.
- Такие овощи, как томаты, картофель, лук и чеснок хранить в холодильном шкафу также не рекомендуется.
- Сливочное масло и сыр: поместите в герметичный контейнер или заверните в алюминиевую фольгу или полиэтиленовый пакет, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
- Бутылки: закройте крышкой и поместите на полку для бутылок на дверце прибора или (если имеется) на решетку для бутылок.
- Не забывайте проверять срок годности продуктов, чтобы знать, насколько долго их можно хранить.



# ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



## **ВНИМАНИЕ!**

См. разделы, посвященные технике безопасности.

## **Чистка рабочей камеры**

Перед первым использованием прибора внутренние поверхности и аксессуары необходимо вымыть теплой водой и нейтральным мылом, чтобы удалить специфический запах новой вещи, а затем тщательно высушить.



**ВНИМАНИЕ!** Не используйте чистящие средства, абразивные порошки, чистящие средства на хлорной или масляной основе, так как они могут повредить покрытие.



**ВНИМАНИЕ!** Аксессуары и съемные части прибора не подходят для мытья в посудомоечной машине.

## **Регулярная чистка**

Прибор следует регулярно чистить:

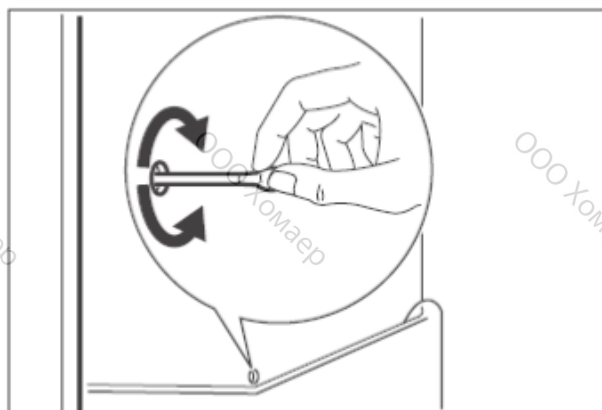
1. Внутренние поверхности и аксессуары следует чистить теплой водой с нейтральным мылом.
2. Регулярно проверяйте и очищайте уплотнитель дверцы, чтобы на нем не скапливалась грязь.
3. Ополосните и вытрите насухо.

## **Размораживание холодильной камеры**

При нормальной работе прибора иней автоматически удаляется с испарителя холодильной камеры. Талая вода отводится по желобку в специальный контейнер, расположенный в задней части прибора над компрессором, где она испаряется.

Необходимо регулярно прочищать сливное отверстие, расположенное в центре холодильной камеры, во избежание скапливания воды и ее попадания на продукты.

Для этой цели используйте устройство для чистки, входящее в комплект поставки прибора.



## **Перерывы в эксплуатации**

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от электросети.
2. Извлеките из прибора все продукты.
3. Вымойте прибор и все аксессуары.
4. Оставьте дверцу приоткрытой во избежание появления неприятных запахов.

## РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ



### ВНИМАНИЕ!

См. разделы, посвященные технике безопасности.

### Что делать, если...

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор отключен.	Включите прибор.
	Вилка кабеля питания вставлена в розетку электросети ненадлежащим образом.	Вставьте вилку кабеля питания в розетку электросети правильно.
	Нет напряжения в электросети.	Подключите к розетке другой электроприбор. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор работает очень шумно.	Прибор стоит неустойчиво.	Проверьте устойчивость прибора.
Включен акустический или визуальный сигнал.	Прибор включен только недавно.	См. раздел «Сигнал об открытой дверце» или «Регулирование температуры»
	Температура в приборе слишком высокая.	См. раздел «Сигнал об открытой дверце» или «Регулирование температуры»
	Дверца прибора открыта.	Закройте дверцу прибора.
Компрессор работает без остановки.	Температура установлена некорректно.	См. раздел «Панель управления».
	Одновременно было загружено большое количество продуктов.	Подождите несколько часов, затем снова проверьте температуру.
	Температура в помещении слишком высокая.	См. раздел «Установка».
	Продукты, загруженные в прибор, были слишком теплые.	Прежде чем положить продукты в холодильную камеру, дождитесь пока они остынут до комнатной температуры.
	Дверца закрыта неплотно.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Включена функция Shopping.	См. раздел «Функция Shopping».
После включения функции Shopping или после изменения температуры компрессор включается с задержкой.	Компрессор включится через некоторое время.	Это нормально и ошибкой не является.
Дверца смещена или задевает вентиляционную решетку.	Прибор плохо выровнен.	См. инструкцию по установке.
Дверца открывается с усилием.	Вы попытались открыть дверцу сразу после того, как закрыли ее.	Подождите несколько секунд между закрытием и повторным открытием дверцы.

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Лампа не работает.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и откройте дверцу.
	Лампа перегорела.	Обратитесь в сервисный центр.
Образовалось слишком большое количество инея и льда.	Дверца закрыта неправильно.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Уплотнитель загрязнен или поврежден.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Продукты завернуты неверно.	Заверните продукты надлежащим образом.
	Неверно установлена температура.	См. раздел «Панель управления».
	Прибор полностью загружен, выставлена самая низкая температура.	Увеличьте температуру. См. раздел «Панель управления».
	В приборе установлена слишком низкая температура, а температура окружающей среды – слишком высокая.	Увеличьте температуру. См. раздел «Панель управления».
По задней стенке прибора течет вода.	При автоматическом размораживании иней превращается в воду и стекает по задней стенке.	Это нормально.
На задней стенке прибора слишком много конденсата.	Дверцу открывали слишком часто.	Открывайте дверцу, только когда это необходимо.
	Дверца закрыта не полностью.	Убедитесь, что дверца закрыта надлежащим образом.
	Продукты в холодильной камере не завернуты.	Прежде чем помещать продукты в холодильную камеру, заверните их в подходящую упаковку.
Движение жидкости внутри прибора.	Продукты питания не дают воде стечь в поддон.	Убедитесь, что продукты не касаются задней стенки холодильной камеры.
	Засорено сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
Вода капает на пол.	Сливной шланг не подсоединен к поддону испарителя, расположенному над компрессором.	Присоедините сливной шланг к поддону для испарения воды.
Невозможно установить температуру.	Включена функция Shopping.	Отключите функцию Shopping вручную или дождитесь, пока функция не отключится автоматически, после чего Вы сможете установить температуру. См. раздел «Функция Shopping».

Проблема	Возможная причина	Решение
Температура в приборе слишком низкая/ слишком высокая.	Температура установлена неверно.	Установите более высокую / низкую температуру.
	Дверца закрыта неверно.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты в холодильную камеру, дождитесь пока они остынут до комнатной температуры.
	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Уменьшите количество одновременно хранящихся продуктов.
	Дверца открывается слишком часто.	Открывайте дверцу только при необходимости.
	Включена функция Shopping.	См. раздел «Функция Shopping».
	В приборе не циркулирует холодный воздух.	Убедитесь, что в приборе циркулирует холодный воздух. См. раздел «Полезные советы».
На дисплее появилась надпись «DEMO»	Прибор работает в демонстрационном режиме.	Нажмите и удерживайте кнопку ОК в течение приблизительно 10 секунд, пока не раздастся длинный звуковой сигнал, а дисплей не отключится на короткое время.
На дисплее температуры вместо цифр отображаются символы  или  или 	Неисправность температурного датчика.	Обратитесь в сервисный центр (система охлаждения будет продолжать охлаждать продукты, но настройка температуры будет недоступна).



Если совет не привел к желаемому результату, обратитесь в сервисный центр.

### Замена лампы подсветки

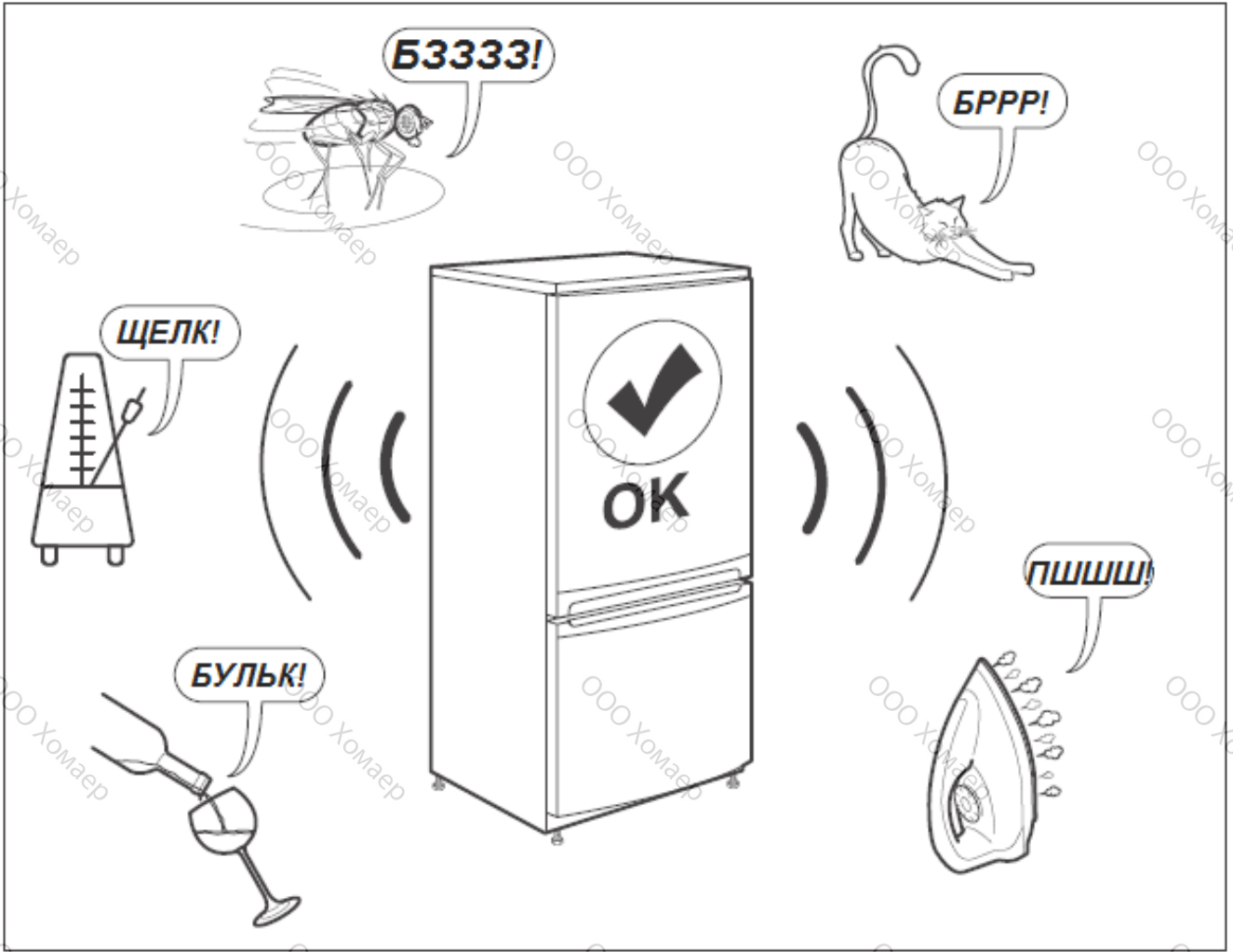
Прибор оснащен светодиодной лампой подсветки с долгим сроком службы.

Замену лампы может выполнять только специалист сервисного центра. Обратитесь в сервисный центр.

### Закрывание дверцы

1. Очистите уплотнители дверцы.
2. При необходимости, отрегулируйте дверцу. См. инструкцию по установке.
3. При необходимости, замените уплотнитель дверцы. Обратитесь в сервисный центр.

# ШУМЫ



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

Технические характеристики прибора указаны на заводской табличке, расположенной на внутренней стороне прибора и на ярлыке с классом энергопотребления.

QR-код на ярлыке энергоэффективности прибора содержит ссылку на информацию о производительности холодильного шкафа и базе данных ЕС для маркировки энергоэффективности EPREL. Сохраните ярлык вместе с руководством пользователя и всеми другими документами, входящими в комплект поставки.

Эту же информацию в базе данных EPREL Вы можете найти по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu>, а модель и серийный номер прибора Вы найдете на его заводской табличке.

Более подробную информацию о ярлыке энергоэффективности Вы можете изучить по ссылке [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).


## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ


---

Установка и подготовка прибора к любой верификации на соблюдение требований директивы об экологическом проектировании EcoDesign должны выполняться в соответствии с документом EN 62552. Требования к вентиляции, размеры ниши и минимальный задний зазор должны быть указаны в данном руководстве пользователя в разделе 3. Для получения любой другой информации, в том числе о планах погрузки, пожалуйста, обратитесь к производителю.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

---

Материалы, обозначенные символом , подлежат переработке. Поместите упаковочные материалы в соответствующие контейнеры для сбора вторсырья. Принимая участие в переработке старого электрического и электронного оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье людей.

Приборы, отмеченные знаком , утилизировать вместе с бытовым мусором запрещается. Доставьте прибор на местное предприятие по переработке вторсырья или обратитесь в местные органы власти.

**ЗАМЕТКИ**

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

ООО Хомаер

OOO Хомаер

[www.kuppersbusch.ru](http://www.kuppersbusch.ru)

**Küppersbusch**  
FÜR KÜCHEN MIT STIL

